

СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

**СВІТОГЛЯД –
ФІЛОСОФІЯ –
РЕЛІГІЯ**

Збірник наукових праць

Заснований у 2011 р.

Випуск 12

За заг. редакцією д-ра філос. наук, проф. І. П. Мозгового



СУМИ
СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
2017

УДК [140.8:21/29](082)

ББК 87:86-4я43

С24

Засновник: Сумський державний університет.

Реєстраційне свідоцтво КВ № 22560–12460ПР від 01.03.2017 (код за ЄДРПОУ 05408289).

Затверджено наказом МОН України від 21.11.2013 № 1609 як фахове видання.

Рекомендовано до друку вченою радою Сумського державного університету, протокол № 4 від 14 грудня 2017.

Редакційна колегія:

- І. П. Мозговий** – д-р філос. наук, проф. (головний редактор) (Україна);
А. О. Васюріна – канд. філос. наук, доц. (відповідальний секретар) (Україна);
З. Н. Ісмагамбетова – д-р філос. наук, проф. (Казахстан);
Р. Колодзей – д-р мистецтвознавства, проф. (Польща);
С. Констанчак – д-р хабілітат, проф. (Польща);
Т. Г. Румянцева – д-р філос. наук, проф. (Білорусь);
О. П. Бойко – д-р філос. наук, проф. (Україна);
А. М. Колодний – д-р філос. наук, проф. (Україна);
Є. О. Лебідь – д-р філос. наук, доц. (Україна);
О. Н. Саган – д-р філос. наук, проф. (Україна);
Л. В. Теліженко – д-р філос. наук, доц. (Україна);
Л. О. Филипович – д-р філос. наук, проф. (Україна);
В. О. Цикін – д-р філос. наук, проф. (Україна);
О. Ю. Щербина-Яковлева – д-р філос. наук, проф. (Україна);
П. Л. Яроцький – д-р філос. наук, проф. (Україна);
С. І. Побожій – канд. мистецтвознавства, доц. (Україна).

До збірника увійшли праці науковців, присвячені актуальним проблемам у галузі філософії, релігієзнавства, культурології та питанням, пов'язаним із процесом формування цілісного світогляду сучасної людини.

Розрахований на науковців, викладачів філософських дисциплін, аспірантів, студентів, які цікавляться проблемами розвитку гуманітарного знання.

УДК [140.8:21/29](082)

ББК 87:86-4я43

Адреса редакції: Сумський державний університет, 40000, м. Суми, вул. Римського-Корсакова, 2,
тел.: (0542) 33–00–24, e-mail: philosophy@ifsk.sumdu.edu.ua; mozg_akadem@ukr.net

Наталія ТУБОЛ, Зарнигор АХМАДАЛИЕВА

СИМВОЛИКА В ТРАДИЦИОННОМ УЗБЕКСКОМ ОРНАМЕНТЕ

В статье определено смысловое значение некоторых знаков-символов на вышитых орнаментах узбекского народного костюма. Раскрыта их связь с традициями и обрядами, магическими, религиозными и эстетическими представлениями, мировоззрением узбекского народа. Показана роль украшения вышивкой народного костюма в передаче и сохранении ценностей этнических и культурных традиций в Узбекистане.

Ключові слова: мужской национальный костюм, символ, тюбетейка, орнамент, перец, миндаль, бараний рог, змея.

Постановка проблеми. Национальная одежда – это своеобразная летопись, научившись читать которую, можно узнать о традициях, обычаях и истории народа. Национальный костюм является частью материальной и духовной культуры народа, отражает его философию, религию, менталитет, мировосприятие, а также природно-климатическое своеобразие региона, художественное видение мира. На протяжении своего многовекового развития он воплощал в себе не только уровень материальной культуры, но и характер духовных поисков в обществе. Узбекский народный костюм формировался под воздействием культурно-исторических, географических, природных, экономических факторов и свидетельствует о богатой культуре народа, его традициях и обрядах, образе жизни, глубоких исторических корнях. Народная одежда в прошлом и настоящем – это история, в которой оживает наполненный глубоким смыслом мудрый язык древнего орнамента.

Орнамент – часть духовной жизни человека. Язык орнамента связан с историей и духовной культурой народа. Орнамент вышивки – основной вид народного изобразительного искусства. Орнаментальное искусство выражает не только эмоциональное и эстетическое отношение к жизни, но становится отражением психологии людей определенной эпохи, нации, социального слоя. Каждый народ сохраняет в орнаменте наиболее свойственное, присущее национальному характеру, его понятиям о красоте и т.д. Яркий, выразительный и своеобразный, он не раз привлекал к себе внимание исследователей, но символика орнамента в народном костюме остается до конца не изученной. Исходя из этого, объектом исследования стал орнамент вышивки, присутствующий в узбекском народном костюме. Предметом исследования является символика орнаментов узбекского мужского головного убора – тюбетейки.

Анализ последних исследований и публикаций. Традиционный народный костюм занимает особое место в культурном наследии любого народа, являясь ярким информационным источником, он отражает в своем

составе и декоре его историю, мировосприятие, менталитет, семейный и социальный статус, хозяйственную деятельность, верования.

Национальный орнамент, его символика интересуют культурологов и этнографов как элемент традиционного костюма тем, что в них наиболее сильно выражены мировоззренческие и эстетические взгляды народа.

Узбекский национальный орнамент привлекал внимание многих исследователей своей ярко выраженной магией, глубиной семантики, богатством мотивов и буйством красок. Особенности символики национального орнамента отмечали в своих работах Ш. Абдуллаева, С. Алибеков, И. Богословская, А. Демалем, П. Кравец, М. Сулаймонбек, А. Хакимов и др.

Цель данной статьи заключается в рассмотрении особенностей символики орнамента тюбетейки – важного элемента национального узбекского костюма, в котором ярко воплотились этническое своеобразие, обычаи, мировоззрение, магические и религиозные представления народа.

Изложение основного материала. Головной убор представляет собой выразительную часть национальной одежды, он играет значительную роль в практической и опознавательной функциях костюма. Важным элементом узбекского мужского национального костюма является тюбетейка – вышитая шапочка, получившая свое название от тюркского слова “тюбе” (“тобе”), означающего верх, вершину чего-либо. Узбекское название этих головных уборов – “дуппи” или “калпок”.

История тюбетейки уходит своими корнями в далекое прошлое. Некоторые исследователи считают, что в Средней Азии эти “шапочки” появились задолго до проникновения туда ислама. В те времена на бадахшанских тюбетейках использовалась символика древних ариев. Факты, подтверждающие существование головных уборов, напоминающих тюбетейку, можно увидеть на древних терракотовых статуэтках, старинных монетах, на фрагментах настенной живописи периода мусульманского Средневековья, в восточной миниатюре XV–XVI веков [2]. Некоторые исследователи считают, что тюбетейка обязана своим происхождением подшлемнику, которым пользовались средневековые воины. Обращает на себя внимание отличие в способе ношения тюбетейки. Если в настоящее время ее носят на макушке головы, то в старину она закрывала лоб до бровей, почти до самых глаз. По мнению ученых, это связано с бытовавшим в древности представлением о том, что головные уборы оберегают голову от негативного воздействия. Люди верили, что таким образом они защищают себя от злых сил, а также считали, что небольшой конус на тюбетейке служит им для связи с космосом.

Жизнь узбека неразрывно связана с этой шапочкой. Грудным детям надевали в качестве оберега конусообразные тюбетейки с кисточками. Иногда под тюбетейкой скрывалась косичка, свидетельствующая о принадлежности ребенка к “избранным”. Большое количество разнообразных кисточек, бубенчиков, блесток, вышивок на детских головных уборах выполняло охранную функцию, ограждая ребенка от болезней, опасностей, сглаза и злых духов.

С приходом в Среднюю Азию мусульманской религии роль тюбетейки изменилась. Она стала одной из важных деталей мужского религиозного костюма. Согласно Священному Писанию, мусульманину запрещалось появляться в общественных местах с непокрытой головой. С тех пор тюбетейка была уже не просто головным убором, а свидетельством того, что ее обладатель правоверный. О человеке, живущем по правилам Корана, говорили, что он “родился в тюбетейке”. Так тюбетейка из оберега превратилась в традиционный элемент мужского национального костюма, а впоследствии стала одним из главных его украшений.

Тюбетейка является национальным головным убором многих среднеазиатских народов, ее носят туркмены, таджики, татары, казахи, киргизы, а также жители Афганистана, Ирана, Турции и других стран. Но только узбекский народ тюбетейка вдохновила на такие слова: “С тобою мы связаны навек, как тюбетейка и узбек”. Тюбетейка стала неотъемлемой частью узбекского национального костюма, вошла в жизнь и традиции народа. Для мусульманина она является обязательной на похоронах, поминках, в мечети и дома во время молитвы, в дни священных праздников – Курбан и Ураза-хайит, на утреннем свадебном плове, во время свадьбы на головах жениха и его отца. По традиции, без этого головного убора не обходится ни одно торжество.

Как гласит народная мудрость, в тюбетейке заключены ум, достоинство, честь и совесть мужчины. Узбеки с большим уважением относятся к своему традиционному головному убору. Сбросить тюбетейку с головы мужчины равнозначно нанесению оскорбления. Казалось бы, невинный вопрос: “На твоей голове есть тюбетейка?” – означает “мужчина ты или нет?”. С тюбетейкой связано множество пословиц: “Не с кем поговорить – обратись к тюбетейке”, “Была бы голова цела, тюбетейка найдется”, “Тюбетейка джигиту не в тягость”, “Тюбетейка не тяжела для джигита”. В народе говорят, что, когда мужчина снимает тюбетейку с головы и отряхивает ее, он избавляется от плохих мыслей. Отряхнул тюбетейку – голова стала чистой, а мысли – светлыми. Очень часто от узбеков можно услышать совет: “Надень тюбетейку, чтобы с неба на тебя было радостно смотреть и улыбнуться”.

В Узбекистане большое количество тюбетеек, они различаются по цвету, предназначению и месту изготовления, бывают круглые или четырехгранные, с растительным или геометрическим орнаментом, с бахромой и нарядными кисточками. Состоятельные люди могли себе позволить украсить дуппи драгоценными камнями и золотым шитьем, придающим им красочность и торжественность. Разнообразие форм и узоров тюбетеек связано с особенностями жизненного уклада и быта в том или ином регионе страны. Так, отличительными признаками тюбетеек, которые носят жители севера Узбекистана, является форма тюбетеек, напоминающая степные юрты скотоводов, а также характерные для этого региона узоры вышивки. Орнамент наряду с колоритом является основным идентификационным критерием локальных особенностей вышивки. Смешение стилей и орнаментов в большей

степени характерно для мастеров, не являющихся потомственными. Поэтому дуппи – это не только красивый головной убор, а своеобразный “паспорт” ее владельца. По форме, орнаменту и его цветовой гамме, по цвету ткани, из которой выполнена тюрбетейка, можно определить возраст человека, принадлежность к той или иной местности, степень его религиозности, воспитание, социальный статус, профессию и многое другое.

Сегодня мы не всегда задумываемся над скрытыми в узорах и орнаменте посланиями, где каждая линия, каждая деталь рисунка содержат в себе глубокий смысл. Орнамент тюрбетеек складывался постепенно – от ритуальных магических узоров до художественных образов, он отличается многообразием форм и высоким уровнем стилизации. Вышивка тюрбетеек наполнена народной символикой, которая содержится как в изображениях, так и в цветовой гамме, используемой при изготовлении изделия (например, зеленый цвет означал бессмертие, красный – мужество, синий – удачу, желтый считался застывшим солнечным светом, приносящим владельцу удачу).

Узбекский народ чаще всего использует в своих вышивках цветочно-растительную тематику. Растительный орнамент – символ земной жизни, благодарность Создателю за красоту и щедрость природы. Композиции, созданные из растительных мотивов многообразны и неповторимы. Среди цветочных мотивов встречаются подсолнечник (кунгабокар) – древний символ плодородия, цветок которого поворачивается вслед за солнцем (солнце – божественное начало); волнистый стебель вьюнка, который олицетворяет богатство и жизнеспособность; ирис (гульсафсар), лепестки которого одновременно направлены вверх и вниз, символизируя объединение противоположностей в едином – базовый принцип ислама – Единство (тоухид); ветка розы – суфийский символ мира и его красоты как части божественного величия, который обозначал способность увидеть мир во всем его диалектическом многообразии (т.е. в сосуществовании вместе с красивым цветком его колючек) [4], а также цветок хлопка, гвоздика, тюльпан, петушиный гребешок, цветок яблони, а среди плодов – изображение граната, вишни и черешни, миндаля, перца и др. Иногда в орнаменте вышивки использовались растения, которым приписывались целебные силы. В узорные композиции могут включаться надписи арабской вязью, например, с такими словами: “Пусть тюрбетейка останется на голове, а враги провалятся сквозь землю”. Растительный орнамент может сопровождаться фоновым изображением птиц, а также стилизованными изображениями животных и людей.

Среди зооморфных мотивов достаточно часто используется мотив бараньих рогов, символизирующих силу, мужество, защиту от злых сил. Данный мотив встречается в виде ряда из двойной спирали или в форме листьев рядами в качестве окаймляющей окантовки тюрбетейки. Под узором с бараньими рогами (его спиральным вариантом) некоторые исследователи видят связь с древним космологическим мотивом спирали, символизирующим Вселенную, вечное движение.

Распространенным в орнаменте тюбетеек является изображение извивающейся змеи. В далеком прошлом бытовал культ змеи, основанный на вере в ее магическую силу. Следы почитания змеи прослеживаются в народном творчестве до наших дней. Змее “илон” приписывалось множество добродетелей. Ее считали хранительницей всего: дома, богатства, скота, зерна, воды и т.д. Она являлась защитницей женщин и детей (особенно новорожденных). Узор “илон изи” (след змеи) на узбекской вышивке выполнял функцию оберега.

С изображением птиц связываются представления о высшей мудрости и о счастье. Согласно древнетюркским верованиям, птица воплощает человеческую душу. Как символу души ей придают значение существа – посредника между реальным и потусторонним мирами. На тюбетейке можно увидеть изображения горного козла, скорпиона, леопарда. Распространены изображения птичьих следов, звериных лап или след верблюда. Следы животных указывают путь к воде, а значит, к жизни.

Для большинства тюбетеек в Узбекистане присущ стандартный узор из перцев, который имеет глубокую семантику. Очень популярными, имеющими значение общенационального головного убора в Узбекистане считаются чувские и маргиланские тюбетейки, которые производят в Ферганской долине. Орнамент этих тюбетеек наполнен символами, которые служат источником для различных толкований. По словам ташкентского художника и философа Мухаммада Фозили, “ни одна деталь, ни одна точка на тюбетейке не случайна” [6].

Наиболее распространенными тюбетейками в Узбекистане считаются чувские – “чуст-дуппи”, высокие тюбетейки квадратной формы, которые отличаются простотой и тонкостью вышивки белым шелком на черном фоне. Строгая черно-белая цветовая гамма чувской дуппи считается на Среднем и Ближнем Востоке самым сильным средством от сглаза, как и черно-белые бусины в Средней Азии. В суфийской эстетике черный цвет – цвет непостижимой для человека тайны бытия, цвет конца, завершения, предпосылки к обновлению и пр. Черное поле дуппи подчеркивал белый цвет перца – ведущего символа чистоты и отрешенности от всего земного. Белый цвет также считался символом синтеза всех цветов, символом Единства. [5].

Классическое сочетание черного и белого цвета позволяет носить ее и в будни, и в праздники. Узор вышивки “чусти” в Средней Азии является традиционным: в верхней части изображены четыре стручковых перца (калам-пир), которые считаются символом жизни и оберегом от сглаза, они защищают голову мужчины с четырех сторон света. На Востоке перец часто вывешивают у входа в дом. По народному поверью, горький перец отпугивает злых духов. Четыре части тюбетейки представляют четыре периода в жизни человека: детство, юность, молодость и старость. Низ тюбетейки украшен вышитыми арочками – по четыре с каждой стороны. Все детали орнамента имеют глубокий смысл: маленькая арочка – бешик (колыбель ребенка), а точки над ним – занимающийся свет новой жизни, большая арка,

замыкающая рисунок, – товут (сооружение, в котором отправляют в последний путь), озаренный последними лучами заходящего солнца, а элементы между ними – непростой жизненный путь. Череда арок по ободу понимается как символ бесконечных рождений и смерти. Таким образом в орнаменте тюбетейки отражена идея повторения всего в мире.

В то же время такой орнамент можно отнести к пластическим (пространственным) искусствам, которые воспринимаются визуально и способствуют “формированию гедонистического отношения” к ним, обеспечивая получение эстетического наслаждения. Не случайно “существует много конкретных научных объяснений по объективным причинам выявления правила “золотого сечения” в художественном мире, который воспринимается через зрение” [3, с. 179].

Известный писатель Шавкат Ниязи писал: “Перец (каламбир) на тюбетейке “чусти” является символом жизни. А он, как известно, бывает и горьким, и сладким, как и сама жизнь. Четыре части тюбетейки представляют четыре периода жизни человека: детство, юношество, молодость и старость. Надевая тюбетейку новорожденному, мулла тем самым благословляет его, чтобы он всегда был здоров. При обрезании ребенку тоже надевают на голову тюбетейку. И на свадьбе жених – в тюбетейке, что означает переход к более зрелому периоду жизни. Словом, каждый раз муллы-аксакалы, надевая тюбетейку, благословляют тех, кто становится достойным носить ее” [7].

Для маргиланских дуппи характерны небольшая высота и более удлиненная и тонкая форма “стручков”. Принято считать, что это изображение цветка сладкого миндаля – “бодом”. Четыре цветка в верхней части мужской тюбетейки традиционно считаются символами охраны здоровья ее владельца. А шестнадцать цветков на кромке головного убора – пожеланием иметь большую семью, равную количеству цветков. Поскольку именно такая семья считалась полноценной [4].

Существует также предположение, что на тюбетейке изображен трехмесячный человеческий эмбрион, который, по исламским представлениям, именно в этот срок получает душу и его уже можно назвать живым существом (заметим, что аборт у женщин не допускаются после третьего месяца беременности, так как в эти сроки аборт уже считается убийством младенца).

Таким образом, все элементы оформления узбекской тюбетейки: рисунок, орнамент, линии несут в себе глубокий смысл, нередко связанный с понятиями добра и зла, жизни и смерти, света и тьмы. “Белое и черное. Два полюса – два начала. Поле черного квадрата – космос, тьма. Четыре белых элемента – круговорот, знак Солнца. Образуется вихрь, в котором цепенеет и пропадает взгляд. Через мгновение ты сгинешь в исподволь приближающейся воронке – спокойствие, гармония... Казалось бы, все предельно просто, но, очевидно, подобная доступность и открытость и вызывает невероятный восторг. Черный купол, будто напоказ, оттеняет макушку головы, где расположились четыре завитка: миндаль или перец, или крыло фазана, кто знает?

Остается лишь крохотное зияние между нашей догадкой и неуловимой дрожью постоянно ускользающей истины...” [1].

Выводы. Несмотря на то, что в формах народного искусства, которые передавались из поколения в поколение, первоначальный смысл постепенно терялся, них сохранилась красота орнамента, которая до настоящего времени украшает нашу жизнь и быт. Узоры народной вышивки, запечатленные на тюбетейках, являются свидетелями прошлого, которые при расшифровке можно сравнить с письменными источниками.

Исследование символики орнамента узбекского народного костюма, отражающего традиции, верования, менталитет, эстетические взгляды народа, направлено на сохранение культурных традиций Узбекистана в художественной вышивке, популяризацию народного творчества и передачу будущим поколениям знаний о культуре родного народа.

Література

1. Алибеков С. Эссе о тюбетейке / С. Алибеков // Звезда Востока. – 1992. – № 4. – С. 57.
2. Богословская И. Тюбетейки Узбекистана XIX – XX веков / И. Богословская, Л. Левтеева. – Ташкент, 2006.
3. Васюрина А. О. Гедоністичність сприйняття просторової досконалості музичного світу // Сучасна картина світу : інтеграція наукового і позанаукового знання : зб. наук. праць. – Суми : ВВП “Мрія-1”, ЛТД, УАБС, 2004. – Вип.3. – С. 175–181 [Электронный ресурс] / А. Демалем. – Режим доступа : <http://essuir.sumdu.edu.ua/handle/123456789/57272>
4. Демалем А. Узбекская тюбетейка – всем шапкам голова [Электронный ресурс] / А. Демалем. – Режим доступа : <http://costumer.narod.ru/text/uzbek-tubetey.htm>
5. Исмаилова Эльмира. К семантике тюбетейки-дуппи [Электронный ресурс] / Эльмира Исмаилова. – Режим доступа : http://sanat.orexca.com/2000-rus/2000-1-2/elmira_ismailova-2/
6. Кравец Павел. Тюбетейка как символ рождения Света [Электронный ресурс] / Павел Кравец. – Режим доступа : <http://www.fergananews.com/article.php?id=6819>
7. Сулаймонбек М. Плов размером с тюбетейку [Электронный ресурс] / М. Сулаймонбек. – Режим доступа : <http://luiza-m.narod.ru/smi/ethnic/uzbek-tyb.htm>
Отримано 30.09.2017

Summary

Tubol Natalia, Ahmadaliyeva Zarnigor. Symbolism in the traditional Uzbek ornament.

The article is devoted to the study of the symbols of the ornament of the Uzbek national costume, that reflecting the traditions, mentality, aesthetic views of the people, in particular the symbols of the male headdress – the Uzbek skullcap.

The semantic significance of some signs symbols, such as pepper, almonds, bindweed, sheep's horn, snake, etc., has been determined. It is indicated that according to shape, ornament and color, of color fabric of the Uzbek skullcap can be determine the age of a person, his belonging to a particular locality, degree of his religiosity, education, social status, profession etc. The connection of symbols with traditions and rituals, magical, religious and esthetic ideas, the world outlook of the Uzbek people is revealed. It is also noted that their main functions are: a function of an amulet against negative influence, repelling evil spirits, protecting newborns, protecting the health of the owner.

The role of embroidered folk costume in transferring and preserving the values of ethnic and cultural traditions in Uzbekistan is shown.

Keywords: *male national costume, symbol, Uzbek skullcap, ornament, pepper, almonds, sheep's horn, snake.*